

## PROVVEDIMENTO DI INDIZIONE

### AFFIDAMENTO DIRETTO DEL SERVIZIO DI MANUTENZIONE DEI GRUPPI REFRIGERATORI E DEL RELATIVO SISTEMA DI GESTIONE E MONITORAGGIO, INSTALLATI PRESSO LE SEDI TORINESI DEL CSI-PIEMONTE (DC20\_062\_MEPA)

#### PREMESSE

Viste le motivazioni di cui all'Allegato 1 "Motivazioni dell'approvvigionamento" del 28 maggio 2020, ai sensi del D. Lgs. 50/2016 e s.m.i. (cd. Codice dei Contratti), si rende necessario procedere all'acquisizione del "Servizio di manutenzione dei gruppi refrigeratori e del relativo sistema di gestione e monitoraggio, installati presso le sedi torinesi del CSI-Piemonte", per un periodo di 24 mesi, dalla società Trane Italia S.r.l., nei termini di seguito specificati.

#### PROSPETTO ECONOMICO COMPLESSIVO DELL'APPALTO

Il prospetto economico complessivo degli oneri necessari per l'acquisizione in oggetto, individua le seguenti voci:

##### A) Importo servizio oggetto d'appalto

A1	Importo a base d'asta per manutenzione programmata	Euro 15.540,00
A2	Importo a base d'asta per servizio reperibilità telefonica	Euro 1.700,00
A3	Importo a base d'asta per manutenzione e aggiornamento del Sistema di gestione e supervisione TRANE (Tracer Summit)	Euro 2.600,00
A4	Importo massimo stimato di spesa ("a consumo") per manutenzione straordinaria	Euro 11.840,00
A5	Importo a base d'asta per fornitura di 3.000 palline per sistema di pulizia BallTech Energy	Euro 2.520,00
	<b>Totale A</b>	<b>Euro 34.200,00</b>

##### B) Importo per oneri per la sicurezza da interferenza non soggetti a ribasso

B1	Oneri per la sicurezza da interferenza	Euro 800,00
	<b>Totale B</b>	<b>Euro 800,00</b>

	<b>Totale A + B</b>	<b>Euro 35.000,00</b>
--	---------------------	-----------------------

##### C) Somme a disposizione dell'Amministrazione

C1	Spese per contributo ANAC ( <i>Autorità Nazionale Anticorruzione Vigilanza Contratti Pubblici</i> )	Euro 0,00
	IVA ed eventuali altre imposte:	
C2	IVA (al 22%) di A)	Euro 7.524,00
C3	IVA (al 22%) di B)	Euro 176,00
	<b>Totale C</b>	<b>Euro 7.700,00</b>

	<b>Totale A + B + C</b>	<b>Euro 42.700,00</b>
--	-------------------------	-----------------------

Il valore dell'appalto, ai sensi dell'art. 35 del D. Lgs. 50/2016 e s.m.i., comprensivo degli oneri per la sicurezza da interferenza non soggetti a ribasso, è pari a Euro 35.000,00 (oltre oneri di legge), salvo eventuali maggiori oneri derivanti da rischi da interferenza come definiti preliminarmente alla stipula del Contratto.

## **DURATA**

Il servizio di manutenzione dei gruppi refrigeratori e del relativo sistema di gestione e monitoraggio, installati presso le sedi torinesi del CSI-Piemonte dovrà essere garantito per un periodo di 24 (ventiquattro) mesi a decorrere dal 1° giugno 2020.

## **TIPOLOGIA DI PROCEDURA E CRITERIO DI AGGIUDICAZIONE**

Visti il "Regolamento in materia di approvvigionamenti" del CSI Piemonte e la normativa in materia di appalti pubblici e, in particolare, l'art. 36, comma 2, lett. a) del D. Lgs. 50/2016 e s.m.i. ed i principi di cui all'art. 63, comma 2, lettera b), punto 2) del D. Lgs. 50/2016 e s.m.i., si procede mediante affidamento diretto alla società Trane Italia S.r.l. in quanto risulta essere l'unico soggetto in grado di garantire i servizi e la fornitura oggetto di appalto.

Si applica il criterio di aggiudicazione del minor prezzo ai sensi dell'art. 95, comma 4, del D. Lgs. 50/2016 e s.m.i.

L'acquisizione sarà gestita tramite il canale del Mercato Elettronico per la Pubblica Amministrazione (MEPA) (Rif. "Procedura di acquisto tramite Trattativa diretta").

## **RESPONSABILE UNICO DEL PROCEDIMENTO**

Visti i poteri delegati dal Consiglio di Amministrazione al Direttore Generale, il Responsabile Unico del Procedimento (RUP) per la presente procedura, nominato dal Direttore Generale, è Giorgio Osvaldo Golzio, in qualità di Responsabile della Funzione Organizzativa "Facility Management" del Consorzio.

Considerato quanto sopra descritto, il Responsabile della Funzione Organizzativa "Acquisti e Affari Corporate":

- autorizza, ai sensi della normativa vigente in materia, la procedura di affidamento diretto del "Servizio di manutenzione dei gruppi refrigeratori e del relativo sistema di gestione e monitoraggio, installati presso le sedi torinesi del CSI-Piemonte" a favore della società Trane Italia S.r.l., per un periodo di 24 mesi a decorrere dal 1° giugno 2020, per un importo complessivo pari a Euro 34.200,00 (trentaquattromiladuecento/00) (oltre oneri di legge), da esperirsi tramite il canale del Mercato Elettronico per la Pubblica Amministrazione (MEPA) (Rif. "Procedura di acquisto tramite Trattativa diretta").

Gli oneri per la sicurezza da interferenza non soggetti a ribasso sono pari a Euro 800,00 (ottocento/00) (oltre oneri di legge), salvo maggiori oneri derivanti da rischi da interferenza come definiti preliminarmente alla stipula del Contratto;

- approva il prospetto economico complessivo degli oneri necessari per l'appalto in oggetto;
- approva la documentazione della procedura: Capitolato Speciale d'Appalto – Requisiti Tecnici, Condizioni Particolari di Contratto.

Si allega:

- Motivazioni dell'Approvvigionamento della Funzione Organizzativa "Facility Management" (Allegato 1)
- Capitolato Speciale d'Appalto – Requisiti Tecnici, Condizioni Particolari di Contratto (Allegato 2)

Torino, 29 maggio 2020

Funzione Organizzativa  
"Acquisti e Affari Corporate"  
(Paolo Foietta)

*Firmato digitalmente ai sensi  
dell'art. 21 del d.lgs. 82/2005 e s.m.i.*

<i>RdA</i>	<i>WBS</i>	<i>Codice Materiale CSI</i>	<i>CUI</i>	<i>Approvvigionamento continuativo</i>
2020000226	G15-2101-PRG1	50730000-1-000	n.a.	SI

## **AFFIDAMENTO DIRETTO**

### **SERVIZIO DI MANUTENZIONE DEI GRUPPI REFRIGERATORI E DEL RELATIVO SISTEMA DI GESTIONE E MONITORAGGIO, INSTALLATI PRESSO LE SEDI TORINESI DEL CSI-PIEMONTE**

#### **1. Oggetto**

Oggetto del presente affidamento è il servizio di manutenzione biennale ordinaria e riparativa dei quattro gruppi refrigeratori installati presso le sedi torinesi del CSI-Piemonte e del relativo sistema di monitoraggio e gestione.

Nello specifico, vengono richiesti i seguenti servizi:

- Manutenzione programmata, consistente in visite ispettive, accurate e di ricerca perdite FGAS;
- Servizio reperibilità telefonica;
- Attività di manutenzione e aggiornamento del Sistema di gestione e supervisione TRANE (Tracer Summit).
- Manutenzione straordinaria (interventi riparativi autorizzati dall'Ufficio Tecnico del CSI-Piemonte);
- Fornitura di 3.000 palline diametro 15 mm per il sistema di pulizia degli scambiatori (sistema BallTech Energy).

Le apparecchiature oggetto di manutenzione sono:

- n.ro 1 Unità CGAN300R407C s/n M256844 presso il magazzino sito in Corso Tazzoli, 215/15 a Torino;
- n.ro 3 Unità RTHDC2R134 s/n EKP1155 - s/n EKP5305 e RTHDC225XE s/n EKY1376 presso la sede Centrale di Corso Unione Sovietica, 216 a Torino.

Il servizio di manutenzione programmata, compreso di reperibilità telefonica e interventi riparativi su richiesta, dovrà essere garantito per un periodo di 24 mesi a decorrere dal 1° giugno 2020.

#### **2. Motivazione della richiesta e contesto in cui si inserisce l'approvvigionamento**

Gli impianti di refrigerazione, installati presso le sedi del CSI-Piemonte di C.so Unione Sovietica 216 e di Corso Tazzoli 215/15, a Torino, costituiscono gli elementi principali a garanzia del raffrescamento degli ambienti, con particolare riguardo ai locali del Data Center della Sede Centrale: per questa ragione rivestono, tra gli impianti tecnologici, un ruolo di estrema importanza per l'attività del Consorzio.

Il servizio di manutenzione ordinaria relativo a queste apparecchiature ha lo scopo di garantirne la funzionalità e conservarne le prestazioni iniziali entro limiti accettabili per tutta la loro vita utile, oltre all'approvvigionamento dei componenti occorrenti per lo svolgimento dell'attività. Gli impianti devono essere sottoposti ad opportuni controlli ed ispezioni volti ad accertarne lo stato di funzionamento, nonché a revisioni periodiche atte a correggere eventuali anomalie.

I gruppi refrigeratori garantiscono, oltre al raffrescamento del palazzo, anche quello dei locali del Data Center: in caso di guasto, diventa indispensabile l'intervento di tecnici specializzati che possano risolvere il malfunzionamento con la massima celerità.

Tale prestazione riveste, inoltre, grande rilevanza in riferimento all'attività di vigilanza sulla dispersione nell'ambiente di sostanze lesive all'ozono stratosferico e dei gas ad effetto serra, a cui ci richiama la normativa vigente in materia ambientale.

L'attuale soluzione impiantistica (gruppi frigo) – che il Produttore assicura abbia validità superiore a 10 anni – predisposta a garanzia della continuità di climatizzazione del Data Center di Torino e del Building si basa su una doppia, separata, catena di componenti tecnologiche firmware e hardware strettamente cooperanti ed interconnesse. Tale soluzione ha dimostrato piena affidabilità operativa nel tempo.

Al momento, non sono previsti piani di investimento per l'aggiornamento od il potenziamento di tale sistema.

Negli anni il servizio di manutenzione in oggetto è stato affidato alla società Trane Italia S.r.l., in quanto i gruppi frigo installati presso la sede centrale del CSI-Piemonte e del Magazzino di Corso Tazzoli a Torino sono di produzione Trane e non esistono sul territorio nazionale distributori/rivenditori di componenti/apparecchiature Trane al di fuori di Trane Italia S.r.l. (rif. Dichiarazione di esclusiva della società Trane Italia S.r.l. – Allegato A).

Inoltre, Trane Italia S.r.l. è distributore esclusivo per il territorio italiano del sistema di pulizia automatico marcato BallTech Energy.

L'attuale sistema di gestione automatica della centrale frigo della sede CSI-Piemonte di Torino in Corso Unione Sovietica, 216 (gruppi frigo, torri evaporative, pompe di circolazione etc.) è controllato da un sistema centralizzato, che ne garantisce la corretta sequenza ottimizzandone il funzionamento ed i consumi elettrici. Questo sistema utilizza un protocollo di comunicazione di proprietà della Trane Italia S.r.l. la cui programmazione, configurazione e manutenzione può essere eseguita solo da personale Trane. Il Fornitore opera con personale proprio a livello di assistenza tecnica ed è certificato dal Centro di Training in conformità agli standard aziendali utilizzati in tutto il mondo. Non esistono sul territorio italiano centri di assistenza autorizzati in grado di poter operare in nome e per conto del Fornitore Trane Italia S.r.l. Inoltre, il personale tecnico della società Trane Italia S.r.l. possiede i requisiti normativi richiesti dal Regolamento (CE) n. 842/2006 e le relative certificazioni per poter operare su impianto di refrigerazione e/o condizionamento contenente taluni gas fluorurati ad effetto serra.

Allo stato attuale, al fine di garantire il servizio in oggetto per il prossimo biennio, si rende necessario procedere con affidamento a favore del medesimo Fornitore in ragione dell'assenza di concorrenza per motivi tecnici.

### **3. Spesa prevista**

L'importo complessivo previsto per l'approvvigionamento in oggetto è pari a **34.200,00 Euro** (oltre oneri di legge), oltre oneri per la sicurezza da interferenza non soggetti a ribasso, pari a **800,00 Euro** (oltre oneri di legge), così suddiviso:

- Manutenzione programmata: importo a base d'asta pari a 15.540,00 Euro;
- Servizio reperibilità telefonica. Importo a base d'asta pari a 1.700,00 Euro;
- Attività di manutenzione e aggiornamento del Sistema di gestione e supervisione TRANE (Tracer Summit): importo a base d'asta pari a 2.600,00 Euro;
- Manutenzione straordinaria (interventi riparativi autorizzati dall'Ufficio Tecnico del CSI-Piemonte): importo massimo di spesa "a consumo" pari a 11.840,00 Euro;
- Fornitura di palline per sistema di pulizia BallTech Energy: importo a base d'asta pari a 2.520,00 Euro;
- Oneri di sicurezza da interferenza non soggetti al ribasso pari a 800,00 Euro.

Gli importi a base d'asta sono stati definiti sulla base dei corrispondenti importi a consuntivo del precedente affidamento e di un'offerta informale inoltrata dal fornitore.

L'importo massimo di spesa per gli interventi straordinari è stato definito sulla base del fabbisogno stimato per il periodo del presente affidamento ed è stato formulato considerando la frequenza degli interventi riparativi eseguiti nell'ultimo biennio, lo stato di usura delle componentistiche elettriche e meccaniche, e la relativa frequenza di utilizzo.

L'importo della manodopera<sup>1</sup> viene definito secondo le percentuali indicate di seguito:

- a) 70% dell'importo totale stimato per la manutenzione programmata pari a 10.878,00 Euro (oltre oneri di legge);
- b) 45% dell'importo totale stimato per gli interventi di manutenzione straordinaria, pari a 5.328,00 Euro (oltre oneri di legge).

Si fornisce nel seguito il riepilogo dei costi sostenuti nell'ultimo triennio 2017-2019:

Ordine d'Acquisto	Ordinato (iva esclusa)	Somma di Certificazioni (iva esclusa)
<b>2015000952</b>	<b>16.860,00 €</b>	<b>13.745,00 €</b>
Manutenzione programmata	8.000,00 €	8.000,00 €
Manutenzione straordinaria	8.350,00 €	5.235,00 €
Oneri di sicurezza	510,00 €	510,00 €
<b>2018000304</b>	<b>70.000,00 €</b>	<b>62.281,50 €</b>
Manutenzione ordinaria	16.500,00 €	15.350 €
Manutenzione straordinaria	51.920,00 €	45.351,50 €
Oneri di sicurezza	1.580 €	1.580,00 €
<b>Totale complessivo</b>	<b>86.860,00 €</b>	<b>76.026,50 €</b>

#### 4. Fonti di finanziamento e Pianificazione aziendale

L'importo previsto trova copertura economica nelle previsioni di spesa per l'anno 2020 ed anni successivi della Funzione Organizzativa "Facility Management".

<sup>1</sup> Desunto dagli importi del costo orario della manodopera specializzata, prendendo a riferimento gli interventi consuntivati nell'ultimo biennio ed eseguiti in analogo contesto.

## **5. Verifica parametri prezzo-qualità di Convenzioni CONSIP/SCR-Piemonte/Città Metropolitana di Torino e catalogo MEPA**

Relativamente alla tipologia del servizio oggetto d'appalto, al fine di adempiere all'obbligo di utilizzo dei parametri prezzo-qualità delle Convenzioni Consip S.p.A. come limite massimo per l'acquisto di beni e servizi comparabili, si è proceduto alla verifica della sussistenza di Convenzioni attive o di Accordi Quadro nei cataloghi di Consip S.p.A. ([www.acquistinretepa.it](http://www.acquistinretepa.it)) e della Centrale di Committenza Regionale (SCR-Piemonte S.p.A.), nonché di avvisi relativi alle iniziative del soggetto aggregatore Città Metropolitana di Torino.

Alla data odierna, il riscontro è il seguente:

- sui cataloghi di Consip S.p.A., SCR-Piemonte S.p.A. e della Città Metropolitana di Torino non è presente alcuna Convenzione o Accordo Quadro o Avviso;
- per quanto concerne il canale Consip del "Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MEPA)", dalla consultazione del catalogo pubblicato nel relativo portale ([www.acquistinretepa.it](http://www.acquistinretepa.it)), in particolare all'interno del bando "Servizi" per i prodotti della categoria "Servizi agli Impianti (manutenzione e riparazione)", è risultato presente il "CPV - 50730000-1 Servizi di riparazione e manutenzione di gruppi di raffreddamento".

Configurandosi il presente affidamento come servizio riconducibile alla categoria sopra citata, risulta possibile la gestione dell'affidamento tramite la piattaforma MEPA (Rif. "Procedura di acquisto tramite Trattativa diretta").

## **6. Conformità alle disposizioni ISO 27001:2013**

Il presente approvvigionamento rientra nell'ambito di applicazione delle disposizioni ISO 27001:2013.

## **7. Conformità alla norma UNI CEI EN ISO 50001:2018**

Il presente approvvigionamento rientra nell'ambito di applicazione delle disposizioni UNI CEI EN ISO 50001:2018.

## **8. Conformità alle disposizioni ISO 45001:2018**

Il presente approvvigionamento risulta conforme alle disposizioni ISO 45001:2018 ed è stata effettuata la verifica preventiva di conformità da parte del Servizio Prevenzione e Protezione del CSI-Piemonte.

## **9. Conformità alle disposizioni ISO 22301:2012**

Il presente approvvigionamento rientra nell'ambito di applicazione delle disposizioni ISO 22301:2012.

## **10. Conformità alle disposizioni in materia di protezione dei dati personali**

Il presente approvvigionamento non rientra nell'ambito di applicazione delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali.

## **11. Modalità di approvvigionamento**

## **Allegato 1**

Alla luce di quanto sopra esposto, visti il “Regolamento in materia di approvvigionamenti” del CSI-Piemonte e la normativa in materia di appalti pubblici, e, in particolare, quanto previsto dall’art. 36, comma 2, lett. a) del D. Lgs 50/2016 e s.m.i. ed i principi di cui all’art. 63, comma 2, lettera b), punto 2) del D. Lgs. 50/2016 e s.m.i., si richiede di procedere mediante affidamento diretto alla società Trane Italia S.r.l., in quanto risulta essere l’unico soggetto in grado di garantire i servizi e la fornitura oggetto di appalto (rif. Dichiarazione di esclusiva – Allegato A).

### **Allegato**

- Dichiarazione di esclusiva della società Trane Italia S.r.l. (Allegato A)

### **Funzione Organizzativa “Ufficio Tecnico”**

(Bruno Orifalco)

*Firmato digitalmente ai sensi dell’art. 21 del d.lgs. 82/2005 e s.m.i.*

### **Il RUP**

### **Funzione Organizzativa “Facility Management”**

(Giorgio Osvaldo Golzio)

*Firmato digitalmente ai sensi dell’art. 21 del d.lgs. 82/2005 e s.m.i.*

### **Funzione Organizzativa “Procedure e Strategie d’Acquisto”**

(Barbara Gallizia)

*Firmato digitalmente ai sensi dell’art. 21 del d.lgs. 82/2005 e s.m.i.*



Trane Italia srl  
Viale Europa, 30/c2  
20090 Cusago (MI)  
Tel +39 02.90.335.1  
Fax +39 02.90.335.901  
www.trane.com

Filiale di Roma  
Via delle Sette Chiese, 233  
00147 Roma  
Ingresso da Via Leon Pancaldo, 2

Filiale di Padova  
Viale Europa 14/A  
35020 Ponte San Nicolò  
Padova

## CSI PIEMONTE

Corso Unione Sovietica, 216  
10134 Torino (TO)

Tel: 011-3165884

Fax: OMISSIS

E-mail:

OMISSIS

Vostro Rif.:	Nostro Rif.:	Data:	Cliente No.:
CSI PIEMONTE Corso Unione Sovietica, 216 Torino (TO)		08/05/2020	

### Oggetto: Manutenzione dei Gruppi Refrigeratori Trane

Per mantenere i Vostri gruppi frigoriferi Trane al top dell'efficienza ed aiutarVi nell'eliminare guast improvvisi, che possono generare riparazioni costose o fermate impreviste dell'impianto, è importante svolgere attività di controllo e manutenzione costanti. Riportare di seguito alcune peculiarità relative al servizio di manutenzione da noi erogato e proposto che ne contraddistinguono l'esclusività da parte di Trane Italia:

- I gruppi frigo installati presso il Vostro sito sono di produzione Trane. Ogni apparecchiatura che compone i Vostri gruppi frigoriferi è reperibile presso Uffici Regionali/Magazzini Trane Italia in quanto di propria esclusiva produzione in conformità alle caratteristiche costruttive di ogni singola unità. Non esistono su territorio nazionale distributori/rivenditori di componente/apparecchiature Trane facenti parte i gruppi frigoriferi di propria produzione al di fuori di Trane Italia Srl;
- La logica di funzionamento di ogni gruppo frigorifero di produzione Trane è demandata a PLC Trane installati a bordo quadro di controllo. L'ingegneria, programmazione, diagnostica locale/remota, la manutenzione Hardware/Software di tali apparati avviene per mezzo di dispositivi, simulatori e programmi software proprietari di Trane ad esclusiva disposizione dei tecnici dipendenti Trane.
- I PLC Trane installati a bordo quadro di controllo sono collegati mediante bus di comunicazione agli elementi di controllo installati a bordo unità quali sensori di temperatura/pressione, livellostati, elettrovalvole etc. L'eventuale guasto di uno di questi componenti richiede la sua configurazione sul bus di campo mediante i tools menzionati al "punto precedente". Analogamente, nel caso più critico di un eventuale perdita del programma software del PLC, lo stesso richiede un nuovo update del software mediante file sorgente disponibile solo dal personale Trane. Le operazioni sul programma software richiedono la conoscenza delle logiche di funzionamento, degli schemi di flusso e degli interblocchi di sicurezza a tutela di guasti importanti all'unità o parti dell'unità;
- In particolare, la gestione automatica della centrale frigo della sede CSI Piemonte di Torino in Corso Unione Sovietica, 216 (gruppi frigo, torri evaporative, pompe di circolazione etc.) è asservita da un sistema centralizzato Trane di tipo CPC (Chiller Plant Control) che ne garantisce la corretta sequenza ottimizzandone il funzionamento ed i consumi elettrici. Questa tipologia di sistema utilizza un protocollo di comunicazione proprietario Trane la cui programmazione, configurazione e manutenzione può essere eseguita solo da personale Trane;
- Trane Italia S.r.l. è inoltre distributore esclusivo per il territorio Italiano del sistema di pulizia automatica marcato BallTech Energy;

Sede Legale: Trane Italia srl - 20148 Milano - via Rubens, 19  
Società a Socio Unico - cciaa MI 1011684 - capitale sociale interamente versato € 306.181 - reg. imp. MI 04429100151 - cod.fisc./p.IVA 04429100151

**TRANE**  
TECHNOLOGIES



Trane Italia srl  
Viale Europa, 30/c2  
20090 Cusago (MI)  
Tel +39 02.90.335.1  
Fax +39 02.90.335.901  
www.trane.com

Filiale di Roma  
Via delle Sette Chiese, 233  
00147 Roma  
Ingresso da Via Leon Pancaldo, 2

Filiale di Padova  
Viale Europa 14/A  
35020 Ponte San Nicolò  
Padova

- Trane Italia S.r.l. opera con personale proprio a livello di assistenza tecnica. Tale personale è certificato dal Centro di Training Europeo sito in Epinal (France) in conformità agli standard aziendali utilizzati in tutto il mondo. Il personale che interviene ed opera presso il Vostro sito è dipendente di Trane Italia Srl. Non esistono sul territorio Italiano centri di assistenza autorizzati in grado di poter operare in nome e per conto Trane Italia Srl.

Oltre a quanto sopra indicato facciamo presente che Trane Italia come impresa e tutto il personale tecnico alle proprie dipendenze possiede i requisiti normativi richiesti dal Regolamento (CE) n. 842/2006 e le relative certificazioni per poter operare su impianto di refrigerazione e/o condizionamento contenente taluni gas fluorurati ad effetto serra.

Augurandoci di aver risposto esaurientemente a quanto da Voi atteso, restiamo a Vostra completa disposizione per qualsiasi eventuale chiarimento e con l'occasione preghiamo distinti saluti.

Distinti saluti

**CHRISTIAN BUZZI**  
CONSIGLIERE DELEGATO  
TRANE ITALIA S.R.L.